

அசல்

19.8.1898.

Kumbhakonam
College.

அசல் - 1 நகல் - 1

H-16

KUMBHAKONAM COLLEGE.

பெருத்தபல வகைப்பயனும் யாமடையும் வண்ணம்
பேணுசக்ர வர்த்தினியாம் விக்டோரியா வுடைய
உருத்தகைய ப்ரதிநிதியாய்க் குணநிதியாய் மேன்மை
யுற்றதயா நிதியாகி யாராயந்தா ராயந்தே
திருத்தமுற வெவற்றினையுங் காலமதில் விரைந்தே
செய்துநல மெய்திமிளிர் ஹாவ்லக்கு ப்ரபுவிற்
கொருத்தருநே ரிலையெனவாழ் நானையருள் புரிகென்
றோங்குமுழு முதற்கடவு ளடிகளையேத் துவமே.

MAY the Supreme grant unpr ~~ed~~ length of days
to the worthy representative of our gracious EMPRESS
VICTORIA, who is ever solicitous that we should enjoy all
kinds of blessings—the noble HAVELOCK—who is rich in
all the virtues, chiefly in that best of virtues, kindness; who
is known to do all things well, promptly and at the right
time, and that after anxious deliberation and thought.

19th August 1898.

அசல்

19.8.1898.

Kumbhakonam
College.

அசல் - 1

நகல் - 1

நகல்

19-8-1898

Kumbakonam College.

பெருந்தூய வளமுடையது யாபுலயம் வளம்
 பெற்று # கீர் வந்ததனையாம் வகிலோரியா
 வுடைய
 உருத்தனைய ப்ர திநித்யாயக் குணநித்யாயக்
 மேன்மை
 யுற்றதயா நித்யாகி யாபுலயந்திர
 ராயந்தே
 திருத்தொரு கைவற்றினையுக் கரலமதல்
 விண்பந்தே
 சய்துநல மெய்துமளிர் வறாவலகடு
 ப்ரபுவாற்
 கூடுத்தடுமே நிலையெனவாய் நாளையதென்
 யுநகூண்
 மேவகடுகு குதற்குடவு எடகனையேத்
 துவமே

May the Supreme grant unprecedented
 length of days to the worthy representative
 of our gracious Empress Victoria, who
 is ever solicitous that we should enjoy
 all kinds of blessings - the noble -
 Haavelock - who is rich in all virtues,
 chiefly in that best of virtues, kindness,
 who is known to do all things well,
 promptly and at the right time, and
 that after anxious deliberation & thought

Translated by Mr. K. Nagaji Rao.
 Principal Govt College.

Address presented to Lord Haavelock
 Governor of Madras during his visit
 to the Kumbakonam College.

நகல்

19. 8 - 1898.

Address to the Governor

சுருஷியம்

~~Copied~~

✓
H-16-17